

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 31

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Syndicat Agricole de Tavannes et Environs en liquidation.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 195453-195478.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung von 3 Anteilscheinen Nrn. 53638/40 zu je Fr. 1000 nom., der Genossenschaftlichen Zentralbank, Basel, lautend auf Frau Rita Meier-Gerber, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 1. Februar 1963 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d.h. bis 10. Februar 1964, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Anteilscheine nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (122<sup>3</sup>)

Basel, den 7. Februar 1963. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Die Gebrüder Friedrich von Allmen, Fabrikant, Mürren, Hans von Allmen, Sportgeschäft in Interlaken, und Ernst von Allmen, Coiffeurmeister, Mürren, stellen an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 22. November 1933, Bel. E und D, Serie III/6694 im Kapitalbetrage von Fr. 22 000.— zugunsten von Frau Anna von Allmen-Gertsch, sel., haftend im III. Rang auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 897, Friedrich von Allmen gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, 31. Januar 1963. (114<sup>2</sup>)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 16. Oktober 1931 von Fr. 40 000. lastend auf Grundbuch Grenchen, Nrn. 5383 und 5421, als Gesamtpfand im I. Rang, zu Gunsten der Solothurner Handelsbank in Grenchen, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird.

Solothurn, den 4. Juni 1962. (2<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
Dr. A. Jeger.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief über Fr. 5000, dat. 31. Mai 1934, lautend auf Josef Bucher, geb. 1887, von Entlebuch (LU), Camionneur in Schlieren, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft in der Lachern, Schlieren, Kat. Nr. 4729 (Gr. Bl. Nr. 2598); Grundbuchamt Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 4. Februar 1963. (121<sup>3</sup>)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: 1 Inhaberaktien der Spar- und Leihkasse in Thun, von nom. Fr. 500, Nrn. 2072 bis 2075, mit Coupon Nr. 6 u. II.

Thun, den 4. Februar 1963. Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 3000 vom 8. März 1932, Belege Serie II Nr. 3300, lastend auf Thun-Strätligen Grundstück Nr. 944 des Ernst Hofmann, Friedrichs sel., von Rüeggisberg, Heizer SBB, Ulmenweg 11, Thun-Dürrenast. (119)

Thun, den 4. Februar 1963. Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 15. Mai 1931, Belege Serie II Nr. 2745 von Fr. 170 zu Gunsten der Amtsparsparksasse Thun, lastend auf Sigriswil-Grundstück Nr. 1626 des Fischer Gottfried, Landwirt in Merligen, Gemeinde Sigriswil. (120)

Thun, den 4. Februar 1963. Der Gerichtspräsident I: Schmid.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

##### Berichtigung.

Seana-Lebensmittel AG, in Regensdorf (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1963, Seite 342). Geschäftsdomicil: Althardstrasse 195.

##### Nachtrag.

Neukom AG., Elektronik, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 11 vom 18. Januar 1963, Seite 168). Die beiden Verwaltungsratsmitglieder, Jakob Neukom, Präsident, und Jacques Ernest Neukom, letzterer zugleich Geschäftsführer, führen Einzelunterschrift.

##### 25. Januar 1963. Hoeh- und Tiefbau.

Ed. Züblin & Cie., A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1962, Seite 1966), Hoch- und Tiefbauunternehmen usw. Die Generalversammlung vom 15. Januar 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

##### 30. Januar 1963. Chemikalien.

Chemexport A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1962, Seite 498), Beteiligung an Unternehmungen, die sich mit dem Handel von Chemikalien befassen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 219) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

##### 30. Januar 1963. Restaurant.

Zumikerstube AG, in Zumikon (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 922), Erwerb und Betrieb des alkoholfreien Restaurants Zumikerstube usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. Dezember 1962 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

##### 30. Januar 1963.

Eisenbetonbedarf AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1577). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. Dezember 1962 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

##### 30. Januar 1963.

Adressier-Maschinen A.-G. (Addressing Machines Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1962, Seite 3655). Das Grundkapital ist voll liberiert.

##### 30. Januar 1963.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Réassurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni) (Compania Suiza de Reasguros), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1962, Seite 2866). Die Unterschriften von Gottfried Albert Ott und René Farmer sind erloschen.

##### 30. Januar 1963.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsur-

rance Company of Zurich), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2143). Die Unterschrift von Gottfried Albert Ott ist erloschen.

30. Januar 1963.

**Rapid-Offset-Film AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1961, Seite 1462), Herstellung und Vertrieb von Offset-Filmen und Offset-Druckplatten aller Art usw. Albert Zoller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Walter Roth, von Zollikon, in Opfikon. Neues Geschäftsdomizil: Volkmarstrasse 1, in Zürich 6.

30. Januar 1963. Maschinen.

**Robert Aebi AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1962, Seite 3462), Fabrikation von Maschinen usw. Die Prokura von Sebastian Herrmann ist erloschen. Adolf Scheyfl führt seine Kollektivprokura nun für das Gesamtunternehmen.

30. Januar 1963. Metallwaren.

**Gabs Aktiengesellschaft**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 2), Herstellung von Metallwaren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Nadler, von Frauenfeld (Thurgau), in Släfa.

30. Januar 1963.

**Schweizerische Treuhändergesellschaft (Società Anonima Fiduciaria Snisse) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera) (Swiss Trust Company)**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2143), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Eduard Siegfried und die Prokura von Emil Kronenberg sind erloschen. Karl Türlener führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates. Kollektivprokura ist erteilt worden an Henri Davier, von Bardonnex (Gen), in Basel; Willy Fuchs, von Zürich, in Münchenstein (Basel-Landschaft); Dr. jur. Werner Krummacher, von und in Basel; Georg Schaffner, von Hemmiken (Basel-Landschaft), in Birsfelden (Basel-Landschaft), und Edouard-Charles Witschi, von Hindelbank (Bern), in Basel. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt worden an Walter Bliss, von Winterthur, in Zürich, und Dr. oec. Carl Helbling, von Rapperswil (St. Gallen), in Zürich. Die Prokuristen zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich oder mit einem der anderen Prokuristen.

30. Januar 1963. Sanitäre Apparate.

**Deeo A.-G.**, in Küssnacht (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1962, Seite 1512), Vertrieb von sanitären Apparaten usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Meyer, von Zürich, in Küssnacht, und an Heinrich Kuhn, von Nesslau, in Küssnacht.

30. Januar 1963. Chemische Produkte.

**H.A. Ernst, Samozon-Werk Zürich**, in Zürich (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 219), Verarbeitung chemischer Produkte. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. Januar 1963.

**Keba-Transport G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1960, Seite 2646), Durchführung von Autotransporten usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung von 14. Dezember 1962 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

30. Januar 1963. Wertpapiere.

**White, Weld & Co., New York, Zurich Branch**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3683), Handel mit und Vermittlung von Wertpapieren. Waren usw., Zweigniederlassung der «Limited Partnership» White, Weld & Co. mit «Principal Place of Business», in New York. Der «General Partner» Jacques Appelmans vertritt die Zürcher Zweigniederlassung nicht mehr; seine Unterschrift für dieselbe ist erloschen.

30. Januar 1963. Elektrische Apparate und Installationen.

**J. P. Bachmann**, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Josef Paul Bachmann, von Kilchberg, und Feusisberg (Schwyz), in Kilchberg. Elektro- und Telefoninstallationen; Verkauf von elektrischen Apparaten. Weinbergstrasse 22.

30. Januar 1963. Kohlen.

**Walter Widmer**, in Oberembrach. Inhaber dieser Firma ist Walter Widmer, von Stäfa, in Oberembrach. Kohlenhandlung. Pfungenerstrasse 402.

30. Januar 1963. Waren aller Art.

**Jakob Winteler**, in Zürich (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2643), Fabrikation, Import und Export von sowie Handel und Manipulation mit Textilien usw. Der Geschäftsbereich wird geändert in: Import und Export von Produkten aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 37.

30. Januar 1963.

**Elektrizitätswerke des Kantons Zürich**, in Zürich 2, staatliche Unternehmung (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2483). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erich Fels, von Wettswil a. A., in Wädenswil.

30. Januar 1963. Heizung und Lüftung.

**Häg & Co.**, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 10), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Sankt Gallen. Spezialfabrik für Heizung und Lüftung. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 329 in Zürich 3.

30. Januar 1963.

**Pneu-Keller**, in Zürich (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1950, Seite 2246). Der Geschäftszweck wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Vulkanisiermaterial. Die Firma lautet nun: Keller, Vulkanisiermaterial. Neues Geschäftsdomizil: Pflanzschulstrasse 21.

30. Januar 1963. Verlag.

**Dr. R. Faesy**, in Zürich (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1938, Seite 146), Verlag der Finanz-Revue. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. Januar 1963.

**A. Eberhard A.G., Maschinen und Werkzeuge**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1958, Seite 2257). Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Albert Eberhard, Präsident des Verwaltungsrates, und Hilda Eberhard, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Bonstetten (Zürich).

30. Januar 1963. Bauten usw.

**Allrend AG.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Wohn- und Industriebauten, den Handel mit Liegenschaften

und Grundstücken sowie die Tätigkeit sämtlicher mit der Baubranche verbundenen Nebengeschäfte und den Handel mit Baumaterialien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch Zirkular oder gewöhnlicher oder eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern, die Einzelunterschrift führen. Dem Verwaltungsrat gehören an: Eduard Beyeler, von Rüschegg (Bern), in Basel, Präsident; Hans-Peter Beyeler, von Rüschegg (Bern), in Zürich, der zugleich Geschäftsführer ist, und Olga Aerni, von Trachselwald, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stadelhoferstrasse 42, in Zürich 1.

30. Januar 1963. Sportartikel.

**A. Attenhofer A.G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1960, Seite 1310), Sportartikelfabrikation usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adriano Burkhard, von Schwarzhäusern (Bern), in Rüslikon; Heinrich Egert, von und in Zürich, und an Arthur Welker, von und in Zürich.

30. Januar 1963. Erzeugnisse der Maschinenindustrie.

**Wanner A.G.**, in Horgen (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1963, Seite 166), Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Geschäftsdomizil: Seestrasse 80.

30. Januar 1963.

**IBZ Finanz A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1962, Seite 3345). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno Studer, von Romoos (Luzern), in Oberegstringen.

30. Januar 1963.

**Molkerei Thalegg, H. Müller & Sohn**, in Adliswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3149). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Januar 1963. Konditorei, Tea-room.

**Ernst Klausener-Odermatt**, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Klausener-Odermatt, von Ebnat (St. Gallen), in Thalwil. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Louise Klausener-Odermatt, von Ebnat (St. Gallen), in Thalwil. Konditorei und Tea-Room. Gotthardstrasse 22.

30. Januar 1963. Cellophan usw.

**Cellana A.G.**, in Adliswil (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1962, Seite 1806), Handel mit und Verarbeitung von Cellophan und anderen Verpackungsmaterialien usw. Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1962 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 60 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Franken 34 877.65 durch Verrechnung liberiert worden.

31. Januar 1963. Luftschutztüren und -fenster, Garagetüren usw.

**A. Bernasconi AG**, in Volketswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von genormten Luftschutztüren und -fenstern, Garagetüren, Harmonikatüren und ähnlicher Bestandteile von Bauten sowie den Betrieb eines Profildruckwerkes, einschliesslich des Kaufs und Verkaufs solcher Produkte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Hypotheken erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Adolfo Bernasconi, von Cureglia, in Opfikon-Glattbrugg, das von ihm unter der Firma A. Bernasconi, in Zürich, geführte Geschäft (Fabrikation und Verkauf von genormten Bauteilen) mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1962, wonach die Aktiven Fr. 208 119.45 und die Passiven Fr. 193 119.45 betragen, zum Preise von Fr. 15 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Adolfo Bernasconi, von Cureglia, in Opfikon-Glattbrugg. Kollektivunterschrift zu zweien führen Rita Bernasconi-Klarer, von Cureglia, in Opfikon-Glattbrugg, und Walter Brender, von Unterengstringen, in Zürich, Mitglieder des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Kindhausen.

31. Januar 1963.

**Rinderknecht Holding AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 42), Beteiligung an sowie Beratung und Verwaltung von anderen Unternehmungen usw. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist mit Franken 700 000 einbezahlt.

31. Januar 1963.

**Color-Film A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1962, Seite 1778). Theodor Seeger, Präsident, und Werner Leonhardt, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

31. Januar 1963.

**Solis Apparatfabriken A.G. (Fabriques d'Appareils Solis S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi Solis S.A.) (Solis-Apparatus Manufactories Ltd.)**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1961, Seite 1030), Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Georges Staub, von Herrliberg, in Zürich.

31. Januar 1963.

**Handelsbank in Zürich (Banque Commerciale à Zurich) (Banca Commerciale a Zurigo) (Commercial Bank in Zurich)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1962, Seite 2550). Josef Georg Hangartner ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Anton Gély, von und in Zürich, Hans Rasi, von und in Zürich, und Max Wiederkehr, von und in Dietikon.

31. Januar 1963. Herrenkleider.

**Bondress AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1960, Seite 2791), Herstellung und Verkauf von und Handel mit Herrenkleidern usw. Neues Geschäftsdomizil: Beckenhofstrasse 16 in Zürich 6.

31. Januar 1963.

**Mercur Immobilien A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1961, Seite 490). Dr. Peter Hürlimann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Jakob Digelmann ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Eugen Roelle, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Mitglied in den

Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Kurt Rüegg, von Wila (Zürich), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Schneider, von Turbenthal und Winterthur, in Zürich.

31. Januar 1963. Waren aller Art.

Hans Pfenninger, in Affoltern a. A. Inhaber dieser Firma ist Johann Pfenninger, von Bärenstül (Zürich), in Affoltern a. A. Handel mit Waren aller Art. Zwillikon.

31. Januar 1963. Pflästerei.

Emil Inauen, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1907), Pflästereigeschäft. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Emil Inauen & Co.», in Uster, erloschen.

31. Januar 1963. Strassen- und Tiefbau, Pflästerei.

Emil Inauen & Co., in Uster. Unter dieser Firma sind Emil Inauen, von Appenzell, in Bassersdorf, und Konrad Koeh, von Niederhelfenschwil (Sankt Gallen), in Uster, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Inauen», in Bassersdorf, übernommen hat. Die Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift gemeinsam. Strassen- und Tiefbau; Pflästereigeschäft. Krämerackerstrasse 49.

31. Januar 1963. Waren aller Art.

Elsy Rogla-Eigenmann, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1147), Handel und Vertretungen mit Waren verschiedener Art. Die Firma lautet neu: Elsy Rogla-Eigenmann, «Elfe». Infolge Wiedervereinigung hat die Firmainhaberin den Familiennamen Fink und das Bürgerrecht von Bern erworben. Der Ehemann, Werner Fink, von Bern, in Zürich, welchem Einzelunterschrift erteilt ist, hat im Sinne von Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt.

31. Januar 1963. Immobilien.

Freienberg AG, in Zollikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, den Verkauf, die Ueberbauung und die Verwaltung von Immobilien und kann sich an gleichartigen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen und alle Finanzoperationen tätigen, welche die Förderung ihres Zweckes mit sich bringt. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000, ist zerlegt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt den Kauf von fünf Abschnitten der Katasternummer 90 im Freienberg-Kloten, nämlich ca. 17,50 a Bauland mit im Bau begriffenem Zehnfamilienhaus zum Preise von Fr. 638 000 nach Bauvollendung, ca. 16,90 a Bauland mit im Bau befindlichem Zehnfamilienhaus zum Preise von Franken 684 000 nach Bauvollendung, ca. 16,80 a Bauland mit im Bau befindlichem Zwölffamilienhaus zum Preise von Fr. 721 500 nach Bauvollendung, ca. 11,60 a Bauland mit im Bau begriffenem Achtfamilienhaus zum Preise von Fr. 564 000 nach Bauvollendung und ca. 30,30 a Wiesen zum Preise von Fr. 150 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas M. Rikkenbach, von Zeglingen (Basel-Landschaft) und Zollikon, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Schlossbergstrasse 20.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Aarberg

30. Januar 1963.

Baugenossenschaft Eigenheim in Schüpfen, in Schüpfen (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1959, Seite 2008). Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Alfred Stulz, von Ferenbalm, in Bern (neu); der Vizepräsident Kurt Zwahlen, von Wohlen (Bern), in Ried/Schüpfen (bisher Präsident), und der Sekretär Hans-Oswald Liechi, von Rüderswil, in Münsingen (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften des bisherigen Vizepräsidenten Werner Grau und des bisherigen Sekretärs Walter Bachmann sind erloschen. Geschäftslokal: bei Hans Sieber, Konsumverwalter.

30. Januar 1963. Sägerei usw.

Stuber & Cie AG, in Schüpfen (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1956, Seite 2366), Sägerei, Parkettfabrik, Bausehreinerei, Zimmerei, Holzhandel, An- und Verkauf von Grundstücken. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Friedrich Haefeli-Leibacher, von Mümliswil-Ramiswil (Solothurn), in Schüpfen.

#### Bureau Bern

30. Januar 1963. Lebensmittel.

Frau Luise Tschanz, in Bern. Inhaberin der Firma ist Luise Tschanz geb. Rolli, mit Zustimmung ihres Ehemannes Robert Tschanz, beide von Oppligen, in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Wildermettweg 56.

30. Januar 1963.

Aktiengesellschaft des Berner Tagblatt, in Bern (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1961, Seite 3750). Max Stettler, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär des Verwaltungsrates ist Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern; er ist nicht Mitglied des Verwaltungsrates. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Robert von Stürler, Präsident (bisher); Dr. Jakob Stämpfli, von Bern, in Muri bei Bern, und Dr. Walter Weyeremann, von Bern, in Oberried, Gemeinde Belp (diese zwei bisher ohne Unterschrift), zeichnen zu zweien. Der Sekretär des Verwaltungsrates und der Betriebsdirektor Oscar Hausamann (bisher Geschäftsführer) zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokuristen Walter Schläfli und Ernst Morf zeichnen je mit dem Betriebsdirektor.

30. Januar 1963.

Fritz Krebs, Garage Drei Könige, in Bethlehem, Gemeinde Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Krebs, von Rüeggisberg, in Bethlehem, Gemeinde Bern. Betrieb der Autogarage «Drei-Könige», Bümplizstrasse 12a.

#### Bureau Biel

30. Januar 1963. Spezereien. Früchte, Gemüse.

Heinrich Markwalder, in Biel, Handel mit Spezereien, Früchten und Gemüse (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2009). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. Januar 1963.

Hans Zaugg, Gartenbau und Sportplatzbau, Filiale Biel, in Biel, Gartenbau (Gartengestaltung und Landschaftsgärtnerei) (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 407), mit Hauptsitz in Bern. Der Prokurist Fritz Bill wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz.

30. Januar 1963. Achat de fer et métaux.

Marcel Bregnard, à Bienn e, achat de fer et métaux et de tous déchets, entreprise de démolition d'usine et transports, en faillite (FOSC. du 27 mai 1960, N° 122, page 1587). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

31. janvier 1963. Décolletages de précision.

J. P. Boillat, à Bienn e. Le chef de la maison est Jean-Pierre Boillat, de Lovresse (Berne), à Bienn e. Décolletages de précision en tous genres. La maison confère procuration individuelle à Renée Boillat née Joss, de Lovresse (Berne), à Bienn e. Route de Soleure 18.

31. Januar 1963. Restaurant.

Fritz Scholl-Austutz, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Fritz Scholl, von Pieterlen, in Biel. Betrieb des Restaurants «Bierhalle», Bözingenstrasse 151.

#### Bureau de Delémont

31. janvier 1963. Articles ménagers, etc.

Hertzeisen, Willemin et Monnin, à Bassecourt, importation, exportation et vente par correspondance d'articles ménagers et de toilette, société en nom collectif (FOSC. du 1 novembre 1960, N° 259, page 3151). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1962. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Marcel Hertzeisen», à Bassecourt, ci-après inscrit.

31. janvier 1963. Articles ménagers, etc.

Marcel Hertzeisen, à Bassecourt. Le chef de la maison est Marcel Hertzeisen, de Glovelier, à Bassecourt. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Hertzeisen, Willemin et Monnin», à Bassecourt, radiée. Importation, exportation et vente par correspondance d'articles ménagers et de toilette, sous l'enseigne «MAREJO».

#### Bureau Fraubrunnen

31. Januar 1963. Gasthof.

Martha Haldemann, in Utzenstorf, Gasthof zum Bahnhof (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 199). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Januar 1963. Bäckerei, Spezerieen.

Frau Marie Läng, in Utzenstorf, Bäckerei, Konditorei und Spezeriehandlung (SHAB. Nr. 235 vom 6. Oktober 1911, Seite 2226). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

#### Bureau Laupen

30. Januar 1963. Hoch- und Tiefbau.

Aug. Fontana, in Neuenegg. Erstellung von Hoch- und Tiefbauten (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1916, Seite 511). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Aug. Fontana & Söhne, Baugeschäft», in Neuenegg.

30. Januar 1963.

Aug. Fontana & Söhne, Baugeschäft, in Neuenegg. August Fontana, Oskar Fontana und Walter Fontana, alle von Bruzella, in Neuenegg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Aug. Fontana», in Neuenegg, übernommen hat. August Fontana führt Einzelunterschrift, Oskar Fontana und Walter Fontana zeichnen zu zweien mit August Fontana. Erstellung von Hoch- und Tiefbauten, Landgarben.

30. Januar 1963. Abfälle usw.

Karl Kaufmann, Aktiengesellschaft (Charles Kaufmann, Société Anonyme), in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg. Hadernsortierwerke, Alteisen- und Metallhandel, Verwertung von Industrieabfällen (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1962, Seite 1759). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1962 wurde die Firma geändert in Karl Kaufmann AG für die Verwertung von Industrie-Abfällen (Charles Kaufmann SA pour l'utilisation de déchets industriels). Die Gesellschaft bezweckt das Aufbereiten und Liefern von Schrott und Buntmetallen, von Papier- und Textil-Abfällen und ändern Industrie-Rohstoffen, sowie die Herstellung von Putzlappen und Putzfäden. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

#### Bureau Nidau

31. Januar 1963. Restaurant.

Otto Mosimann, in Nidau, Betrieb des Restaurants «Grüli» (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2992). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biberist (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 220) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau Saanen

31. Januar 1963.

Hotel Meurice A.-G., in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1816). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Robert Amsler, Präsident, und Yvonne Amsler sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist André Oyex infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Eduard Aloth, von Basel, Arlesheim (Basel-Landschaft) und Biel, in Basel, welcher Einzelunterschrift führt. Domizil: Hotel Meurice, Gstaad.

#### Bureau Thun

30. Januar 1963. Restaurant.

G. Gafer-Schaffer, in Thun. Inhaber der Firma ist Gottlieb Gafer, von Beatenberg, in Thun. Betrieb des Restaurants Neufeld, Buehholzstrasse 29, Thun 4.

#### Bureau Trachselwald

30. Januar 1963. Futtermittel, Landesprodukte.

Rudolf Hohl, in Griesbach, Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3167). Herstellung und Vertrieb von Futtermitteln und Futtermittelspezialitäten. Der Geschäftsnatur wird beigeführt: Handel mit Landesprodukten.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Nachtrag.

Hotel St. Gotthard & Terminus A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 205). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Heinrich Stockmann, von Sarnen, in Basel; Dr. Guido Senn, von und in Basel, und Carl Dudler, von Thal, in St. Gallen. Sie zeichnen zu zweien.

28. Januar 1963. Hotelbedarf usw.

**Abeggen-Pfister A.G.**, in Luzern, Import und Export von sowie Handel en gros und en détail mit Textilwaren, Kunststoff-, Metall-, Holz- und Büstenwaren sowie chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1068). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Januar 1963 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Das bisherige Grundkapital von Fr. 150 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 250 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 250 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Zweck der Gesellschaft ist nun Grosshandel mit und die Fabrikation von Hotel-Bedarfsartikeln, Hotelwäsche, Papier-, Kunststoff-, Holz-, Bürsten- und Metallwaren, gastgewerblichen Maschinen sowie Import und Export in diesen Artikeln.

30. Januar 1963. Elektrische Artikel usw.

**F. Gehrig & Co.**, in Ballwil, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und mechanischen Gegenständen aller Art. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 299). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «F. Gehrig & Co. AG», in Ballwil.

30. Januar 1963. Elektrische Artikel usw.

**F. Gehrig & Co. AG**, in Ballwil. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektrischen und mechanischen Gegenständen aller Art; insbesondere die Übernahme und Weiterführung der bisherigen Kommanditgesellschaft «F. Gehrig & Co.», in Ballwil. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000 und 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Januar 1963 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1963 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der erwähnten Kommanditgesellschaft, wobei die Aktiven Fr. 3 918 274.38 und die Passiven 2 923 274.38 betragen, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 995 000, der beglichen wird durch Aushandigung von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 99 Namenaktien zu Fr. 5000 an die Sacheinleger. Eine Aktie zu Fr. 5000 wird durch Verrechnung mit einer unter den Passiven aufgeführten Forderung in diesem Betrag liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Franz Gehrig und Mitglied Johann Gehrig, beide von Willisau-Land und Ballwil, in Ballwil. Sie zeichnen einzeln. Einzelprokura ist erteilt an Niklaus Villiger, von Sins (Aargau), in Ballwil.

31. Januar 1963.

**Profunda AG für Immobilienwerte**, in Luzern (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1960, Seite 3707). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Dezember 1962 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 700 000 durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegen die Gesellschaft. Laut geänderten Statuten zerfällt das Grundkapital von Fr. 1 000 000 in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 950 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Verwaltungsratsmitgliedern.

Uri - Uri - Uri

31. Januar 1963.

**Grand Hotels Kulm & Sonnenberg A.G.**, in Seelisberg (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 116). Hans Gerber-Franceschetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Kurt von Büren, von Rüttenen (Solothurn); in Montreux.

Schwyz - Schwytz - Svitto

31. Januar 1963. Betonwaren.

**A. Tschümperlin AG.**, in Küssnacht am Rigi, Fabrikation von Betonwaren usw. (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1962, Seite 1453). Prokura wurde erteilt an Stephan Studer, von Dornach, in Küssnacht am Rigi. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Glarus - Glaris - Glarona

31. Januar 1963. Beteiligungen usw.

**Sinduchim AG**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Liegenschaften; Verwertung von Lizenzrechten; Inkasso von Kommissionen und Provisionen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen können auch durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hermann Schwab, von Schelten (Bern), in Zürich. Rechtsdomizil: bei Hans Hösli-Aebli, Rosengasse 27.

31. Januar 1963.

**Panix Finanz AG.**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Finanzierungen, die Beteiligung an andern Unternehmungen sowie den Erwerb und die Vergebung von Lizenzen. Sie kann Syndikate leiten, Wertschriften und Liegenschaften erwerben sowie Vermögen von Dritten verwalten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Paul Gräff, deutscher Staatsangehöriger, in Bieri bei Hennef (Deutschland), Präsident; Dr. Max Ammann, von Kilchberg (Zürich), und Ermatingen (Thurgau), in Kilchberg (Zürich), und Hans A. Syz, von Zürich, in Küssnacht (Zürich). Sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

Zug - Zoug - Zugo

30. Januar 1963. Maschinen usw.

**Atherton Engineering Company A.G.**, in Oberwil, Gemeinde Zug, Entwurf, Konstruktion und Montage von Maschinen und Einrichtungen usw. (SHAB.

Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 125). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 40 Inhaberaktien der Serie A zu Fr. 1000 und in 100 Namenaktien der Serie B zu Fr. 100 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist nun eingeteilt in 40 Inhaberaktien der Serie A zu Fr. 1000 und in 100 Namenaktien der Serie B zu Fr. 100.

31. Januar 1963. Waren aller Art usw.

**Avato A.G. (Avato S.A.) (Avato Limited)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art sowie Export und Import. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gregor Scheel, von Egnach, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei Dr. Gregor Scheel).

31. Januar 1963. Wäscheartikel.

**Fran Alice Müller**, in Baar. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes, Alice Müller geb. Berchtold, von Unterkulm, in Baar. Handel mit Wäscheartikeln. Sonnackerstrasse 14.

31. Januar 1963. Bücher usw.

**Brühlmann A.G.**, in Zug. Vertrieb von Büchern usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1962, Seite 2195). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Oktober 1962 übernimmt die Gesellschaft von Frau C. Jona Brühlmann, in Zürich, 875 japanische Transistor-Radios zum Preise von Fr. 30 000, wodurch die Nachlieferung von Fr. 30 000 voll gedeckt ist.

31. Januar 1963. Beteiligungen usw.

**Securum A.G.**, in Zug. Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1960, Seite 3279). Dr. Franz Meyer und Heinrich Schoeller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Otto Blöchlinger, von Goldingen (St. Gallen), in Zug, und Dr. Alfred Einnatz, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Deutschland). Max Tobler ist nun Präsident und Dr. h.c. Hellmuth Greiner ist nun Vizepräsident; beide zeichnen zu zweien.

31. Januar 1963.

**Gergona Holding AG (Gergona Holding SA) (Gergona Holding Limited)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Säger, von und in Zürich, Präsident; und Dr. Hans Rudolf Bärth, von Basel, in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

31. Januar 1963.

**Sommernacht-Festspiele GmbH**, in Cham, Durchführung von Freilichtspielen usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2136). Mit Verfügung vom 18. Januar 1963 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

30. Januar 1963.

**Tonwarenfabrik Aedermannsdorf A.G. (Fayencerie d'Aedermannsdorf S.A.)**, in Aedermannsdorf, Fabrikation von und Handel mit Ton- und Steingutwaren aller Art und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1961, Seite 1660). In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Januar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 280 Namenaktien zu Fr. 250 und von 360 Namenaktien zu Fr. 500 nom. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 560 Namenaktien zu Fr. 250 und 720 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die weiteren Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Bureau Dorneck

31. Januar 1963.

**Milchgenossenschaft Büren**, in Büren (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1917, Seite 1267). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Emil Stampfli, Präsident; Ernst Widmer, Vizepräsident; Werner Stampfli, Aktuar, und Casar Meier, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: als Präsident Werner Stampfli; als Vizepräsident Hugo Wyss, beide von Büren; als Aktuar Hans Gerber, von Langnau i.E.; als Kassier Werner Stampfli jun., von Büren, alle in Büren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

30. Januar 1963.

**Walter-Verlag AG**, in Olten (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1961, Seite 1817). Zum Prokuristen wurde ernannt Theodor Frey, von und in Wangen bei Olten. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor.

30. Januar 1963. Metallgiesserei, Armaturen.

**R. Nussbaum & Co. A.G.**, in Olten. Metallgiesserei, Armaturen (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1029). Zu Prokuristen wurden ernannt: Alphonse Aebi, von Fribourg, in Olten; Erwin Burkart, von Oberbuchsiten, in Olten; Edwin Hug, von Marthalen, in Basel; Max Kamber, von Olten und Hägendorf, in Olten; Paul Steiner, von Langnau i.E., in Bülach, und Piero Walzer, von Muzzano, in Olten; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokuren von Ewald Berger und Robert Hauenstein sind erloschen.

31. Januar 1963.

**Devo Zentrum «D» Immobilien A.G.**, in Olten (SHAB. Nr. 301 vom 27. Dezember 1962, Seite 3708). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 281) im Handelsregister von Ollen-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1963. Masskonfektion, Trikotagen.

**Franz Fischer**, in Olten, Masskonfektion, Trikotagen (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3059). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.

**Eqlet Corporation Ltd.**, in Basel (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 358). Das Eintragungsdatum lautet richtig: 23. Januar 1963.

29. Januar 1963. Leder.

**Robert Heymann**, in Basel, Handel mit Leder usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1962, Seite 3078). Die Prokura des Josef Pencherek ist erloschen.

29. Januar 1963. Bäckerei.

**E. Kümin**, in Basel, Bäckerei (SHAB. Nr. 236 vom 3. November 1942, Seite 2514). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1963. Nähr- und Lebensmittel.

**F. Koerberhaus Erben**, in Basel, Handel mit Nähr- und Lebensmitteln aller Art (SHAB. Nr. 226 vom 27. Oktober 1955, Seite 2447). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. Januar 1963. Seidenbandfabrik.

**Thurmeysen & Co. A.G.**, in Basel, Betrieb einer Seidenbandfabrik usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1955, Seite 2835). Die Unterschrift des Vizedirektors Adolf Kasper ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Max Frölicher.

29. Januar 1963. Immobilien.

**Cornus G.m.b.H.**, in Riehen, Erwerb einer Landparzelle usw. (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1952, Seite 2699). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Paul Hupfer-Handschin heisst nun Hupfer-Borgwardt und lebt mit seiner Ehefrau Heike geb. Borgwardt in Gütertrennung.

29. Januar 1963.

**«Neska» Schifffahrts A.G. (Société de Navigation «Neska» S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3558). Prokura wurde erteilt an Bernhard Schöpfli, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

29. Januar 1963. Bauunternehmung usw.

**W. & J. Rapp A.G.**, in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2519). Die Prokuren von Hansruedi Baumann und Hans Rudolf Gloor sind erloschen.

29. Januar 1963. Kleinkredite.

**A. Wild**, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist August Wild-Pollak, von und in Basel. Gewährung von Kleinkrediten. St. Johannis-Platz 18.

29. Januar 1963.

**Neon-Henzler**, bisher in Allschwil (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1962, Seite 788). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Josef Henzler-Rosa, von und in Basel. Fabrikation von Neon-Beleuchtungen, Grellingerstrasse 11.

29. Januar 1963.

**Endlos und Garnituren-Druck A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1962, Seite 92). Aus dem Verwaltungsrat sind Carl Rüsch und Max Muff ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

29. Januar 1963. Beteiligungen.

**Soraete Holding A.G. (Soraete Holding S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, auch von solchen an Immobilien-Gesellschaften, sowie Übernahme von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. John Ochsé, Präsident, und Dr. Ernst Kiefer, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

29. Januar 1963. Beteiligungen.

**Tarsos A.G. (Tarsos S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Übernahme von Beteiligungen, insbesondere von solchen an Immobilien-Unternehmen, sowie Übernahme von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. John Ochsé, Präsident, und Dr. Ernst Kiefer, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

30. Januar 1963. Kolonialwaren usw.

**Fr. Adolf & Cie. A.G.**, in Basel, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1953, Seite 3172). Die Prokura des Rudolf Aberle ist erloschen.

30. Januar 1963. Glas- und Gebäude-Reinigung.

**Soltermann & Co.**, in Basel. Alfred Soltermann-Arnold, von Vechigen, und Hermann Zuber-Reusser, deutscher Staatsangehöriger, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Glas- und Gebäudereinigung. Haltungsstrasse 70.

30. Januar 1963. Spenglerei usw.

**Alfred Leonhardt**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Leonhardt-Attinger, von und in Basel. Spenglerei; Ausführung von sanitären Anlagen. Dittingerstrasse 47.

30. Januar 1963.

**Adolf Leu A.G. Gipsplatten und Baumaterialien**, in Basel (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1091). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Leu jun. ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Dr. Alfred Boerlin führt nun Einzelunterschrift.

30. Januar 1963.

**Bron Elektronik A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3036). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 281). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1963.

**Ozon-Verwertungs A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1960, Seite 652). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Peter F. Kugler und Walter Voges ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Verwaltungsrat Walter Voges. Er zeichnet zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschrift des Direktors Siegfried Logcher ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Louis Jean Hoffman. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

30. Januar 1963. Warenvermittlung.

**Genossenschaft Migros Basel (Société Coopérative Migros Bâle)**, in Basel, Vermittlung von Waren usw. (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1962, Seite 712). Prokura wurde erteilt an Werner Lohri, von und in Basel, und Paul Meier-Schaub, von Basel, in Bettingen. Sie zeichnen zu zweien.

### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

26. Januar 1963. Liegenschaften usw.

**Cobir A.G.**, in Birsfelden, Erwerb von Liegenschaften, die Verwaltung und Ueberbauung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1962, Seite 1517). Alfred Schiess ist nicht mehr Geschäftsleiter. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsleiter wurde ernannt Dr. Rudolf Waltisbühl, von Bremgarten (Aargau), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

30. Januar 1963. Schreinerei.

**Hans Peter Gürtler**, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Peter Gürtler-Gass, von und in Allschwil. Bau- und Möbelschreinerei. Feldstrasse 49.

30. Januar 1963. Restaurant.

**Pia Aebi**, in Bottmingen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Pia Aebi-Mahnig, von Heimiswil (Bern), in Bottmingen. Betrieb des Restaurants zur Traube. Therwilerstrasse 21.

30. Januar 1963. Schirme, Mützen usw.

**Paul Steiger Söhne**, in Allschwil. Schirmfabrik und Fabrikation von Mützen, Handel mit Touristenstöcken und Sonnenschutzbrillen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1962, Seite 17). Die Prokuren von Hans Rudel-Bürki und Hans Dvorak-Kordetzky sind erloschen. Emanuel Schaub-Wullschlegler führt statt Kollektiv- nun Einzelprokura.

30. Januar 1963.

**Kron & Gürtler, Baumaschinen-Service**, in Allschwil. Ewald Kron-Altenbach, von und in Ettingen, und Jakob Gürtler-Krenn, von und in Allschwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1962 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Baumaschinen-Reparaturen, Revisionen, technischer Baustellenservice, Vermietung und Verkauf von Baumaschinen, Ersatzteildienst und Neukonstruktionen. Neuweilerstrasse 3.

30. Januar 1963. Metallveredlung usw.

**Eloxor A.G.**, in Binningen, galvanischer Betrieb zur Veredlung von Metallen und Metallwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1958, Seite 1288). Der bisherige Prokurist Lorenz Rechsteiner, von Appenzel, in Basel, wird zum Geschäftsführer ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Seine Prokura ist erloschen.

### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Januar 1963. Fleisch- und Wurstwaren usw.

**Rudolf Schär A.-G.**, in St. Gallen, Herstellung en gros und Detail-Vertrieb von Fleisch- und Wurstwaren, Konserven, Speisefetten und Suppenprodukten usw. (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1961, Seite 1432). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Januar 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 247 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 53 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

25. Januar 1963. Textilien, Stickerieen.

**Reichenbach & Co.**, in St. Gallen, Handel mit Textilwaren und Stickerieexport (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1960, Seite 1360). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Reichenbach & Co. A.G.», in St. Gallen.

25. Januar 1963. Textilien, Stickerieen.

**Reichenbach & Co. AG. (Reichenbach & Co. Ltd.) (Reichenbach & Co. SA.)**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1963 beschließt unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Textilien, insbesondere Stickerieen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. November 1962 und Uebernahmebilanz per 1. November 1962 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Reichenbach & Co.», in St. Gallen, sämtliche Aktiven von Franken 4 050 483.04 und sämtliche Passiven von Fr. 3 050 483.04 mit einem Aktivüberschuss von Fr. 1 000 000. Für den Uebernahmepreis von Franken 1 000 000 erhalten die Sacheinleger 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Jordy, von Wyzsachen (Bern), Präsident; Felix Guggenheim, von Lengnau (Aargau), und Franz Hamburger, von Buchs (Zürich), alle in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 26.

29. Januar 1963.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 487). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu einem Generaldirektor mit Zeichnungsberechtigung für das Gesamtinstitut wurde ernannt: Hans Strasser, von Wangen a. d. Aare, in Muri (Bern). Prokura wurde erteilt an: Franz Hengartner, von Waldkirch (St. Gallen), in St. Gallen; Walter Moser, von Appenzel, in St. Gallen; August Tanner, von Balgach, in St. Gallen, und Albert Willi, von Zürich, in St. Gallen. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschriften von Henry Droz, Generaldirektor, und Dr. Max Homberger (des letzteren infolge Uebertritts in die Direktion des

Sitzes Zürich) sowie die Prokura von Johann Akermann sind erloschen. Der Direktor Hugo Gremli ist nun auch Bürger von St. Gallen.

29. Januar 1963.  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Rorschach (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 487), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu einem Generaldirektor wurde ernannt: Hans Strasser, von Wangen a. d. Aare, in Muri (Bern). Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschriften von Henry Droz, Generaldirektor, und Dr. Max Homberger (letzterer infolge Uebertritts in die Direktion des Sitzes Zürich), sowie die Prokura von Johann Akermann, sind erloschen. Der Direktor Hugo Gremli ist nun auch Bürger von St. Gallen.

29. Januar 1963.  
**Kistenfabrik Aadorf A.-G., Filiale Schänis**, in Schänis (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1941), mit Hauptsitz in Aadorf, Rudolf Heim-Häni ist infolge Todes und Hans Greuter-Heim infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Emilie Heim-Häni, von und in Aadorf. Sie führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Karl Häni, von Gündelhart-Hörhausen, und Rudolf Heim, von Aadorf, beide in Aadorf. Die Prokura von Stephan Meyer ist erloschen.

29. Januar 1963. Verpackungen usw.  
**Grauer & Heller Omnipaek GmbH**, in St. Gallen, Herstellung und Handel von Verpackungen und allen Artikeln, die in dieses Gebiet fallen (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1961, Seite 3722). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Januar 1963 wurde der Sitz nach Gossau (St. Gallen) verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Multstrasse 3.

29. Januar 1963. Bauunternehmung, Autotransporte.  
**H. Schrengenberger & Co.**, in Degersheim, Bauunternehmung und Autotransporte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1943, Seite 251). Die Kommanditistin Wwe. Anna Schrengenberger, diese infolge Todes, der Kommanditär Josef Schrengenberger und die Kommanditistin Anna Heuberger-Schrengenberger sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommanditen von je Fr. 2000 sind erloschen.

30. Januar 1963.  
**Schweizerische Spar- & Kreditbank (Banque Suisse d'Epargne et de Crédit) (Banca Svizzera di Risparmio e di Credito)**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1962, Seite 3464). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 12 000 000 auf Fr. 30 000 000 erhöht durch Ausgabe von 90 000 Inhaberk Aktien zu Fr. 200, welche durch Bareinzahlung von Fr. 18 000 000 voll liberriert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 30 000 000, eingeteilt in 2560 Inhaberk Aktien zu Fr. 25 und 149 680 Inhaberk Aktien zu Fr. 200, die voll liberriert sind. Die bisherigen Genussscheine wurden aufgehoben. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

30. Januar 1963. Pharmazeutische Produkte usw.  
**Pharma GmbH Buchs SG**, in Buchs, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Dr. Peter Weisser, von Amriswil, in Buchs (St. Gallen), mit einer Stammeinlage von Franken 19 000, und Walter Hagmann, von Oberhelfenschwil, in Buchs (St. Gallen), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Peter Weisser. Geschäftsdomizil: beim Geschäftsführer, Bahnhofstrasse 29.

30. Januar 1963.  
**Viehzeuhtgenossenschaft Widnau**, in Widnau (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1952, Seite 836). Julius Sieber, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Karl Fehr ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt aber weiterhin im Vorstand. Seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Robert Heule, Kassier, und Albert Spirig, Aktuar, beide von und in Widnau. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

30. Januar 1963.  
**Alois Schuler, Sägewerk & Holzhandlung**, Zweigniederlassung in Rapperswil, Vertrieb von Bauplatten aller Art (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1954, Seite 1776), mit Hauptsitz in Alpthal. Der Sitz der Firma wurde nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (Schwyz) verlegt. Die Firma lautet nun: **Alois Schuler, Handel in Holz- und Holzwerkstoffen, Sägewerk.**

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

29. Januar 1963. Beteiligungen.  
**Fitraeo S.A.**, in Chur, Beteiligungen, Finanzierungsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1962, Seite 2922). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Januar 1963 wurde die Firma geändert in **Fitrae S.A.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

29. Januar 1963. Bauunternehmung.  
**Thomas Sievi**, in Bonaduz, Bauunternehmung, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2639). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöst, da eine Eintragspflicht nicht mehr besteht.

29. gennaio 1963.  
**A.-G. für chemische und pharmazeutische Produkte (Société Anonyme produits chimiques et pharmaceutiques) (Società anonima Prodotti chimici e farmaceutici)**, in San Bernardino, comune di Mesocico (FUSC. del 30 maggio 1960, pagina 1609, N° 124). La procura di Walter d'Heureuse è estinta.

29. Januar 1963.  
**Arto, Art-Commerz GmbH**, in Chur. Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 15. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Verwertung von künstlerischen Werken aller Art, insbesondere der Malerei, des Films und der Farbphotographie. Die Gesellschaft kann auch Finanzierungen durchführen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Lorenz Beccarelli, von Trun, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Luzius Alig, obgenannt. Domizil: Bahnhofstrasse 7, beim Geschäftsführer.

29. gennaio 1963. Partecipazioni.

**Madeburg Fininvest S.A.**, a Coira. Con atto pubblico e statuto sociale del 25 gennaio 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali, nonché l'eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da uno solo nella persona di Giorgio Bucher, da Kerns, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale dello stesso. Recapito: c/o Dr. F. Brügger, Postplatz 44.

29. Januar 1963. Patentverwertung usw.  
**Hurricane Ltd.**, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 16. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Patenten und die Vergebung von Lizenzen im In- und Ausland. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: lic. oec. Robert Betschon, von Laufenburg, und Baden, in Zürich, Präsident und Franz Steigmeier, von Endingen, in Chur; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Segnesweg 1, bei Franz Steigmeier.

31. Januar 1963. Zitrusfrüchte usw.  
**Süd Sonne AG. (South Sun Ltd.) (Sole del Sud S.A.)**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, die Paelt und die Bewirtschaftung von landwirtschaftlichen Grundstücken, insbesondere zur Zucht von Zitrusfrüchten vorzugsweise in Ländern am Mittelmeer. Sie kann zur Erreichung des Gesellschaftszweckes auch Wohn- und Wirtschaftsgebäulichkeiten erstellen oder erwerben und Grundstücke und Gebäulichkeiten wieder veräußern, ferner sich an Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung beteiligen, Aktien, Obligationen, Hypotheken und andere Vermögenswerte erwerben, sowie Geschäfte aller Art, einschliesslich Kauf und Verkauf von Liegenschaften, tätigen, die ihren Geschäftsgang zu fördern in der Lage sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Albert Lardelli, von Poschiavo, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: e/o Dr. Albert Lardelli, Quaderstrasse.

31. gennaio 1963. Partecipazioni, ecc.  
**S.A. Imfisa**, in Roveredo. Mediante atto notarile e statuto in data 29 gennaio 1963 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo della società è: la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie e marittime; l'assunzione e l'amministrazione di partecipazioni azionarie e quote sociali; l'esecuzione di mandati fiduciari; il compimento di ogni altra operazione finanziaria avente un rapporto con lo scopo sociale. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 100, interamente liberate. L'amministrazione è affidata ad un consiglio di amministrazione composto di tre o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Bellinzona, che ha la firma individuale. Recapito: Studio Avv. B.G. Nicola.

31. gennaio 1963.  
**Elettricità Industriale S.A. (Electricité Industrielle S.A.) (Industriestrom A.G.)**, in Lostallo (FUSC. del 10 dicembre 1962, N° 289, pagina 3561). Sono stati nominati nuovi membri del consiglio di amministrazione Aldo Allietta-Nobili, cittadino italiano, in Giornico, e Hermann Budich, da ed in Zurigo, i quali firmeranno collettivamente a due.

31. gennaio 1963.  
**A.-G. Viktoria Golf Hotel, in Liq.**, in St. Moritz-Bad (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1961, Seite 3613). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird diese Firma gelöst.

31. Januar 1963.  
**BASF Aktiengesellschaft für Chemieverfahren**, in Chur (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2755). Neues Domizil: Bahnhofstr. 44 (eigenes Büro).

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. Januar 1963.  
**Schweizerischer Bankverein**, Agentur in Bischofszell (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1962, Seite 449), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften des Generaldirektors Henry Droz und des Direktors Dr. Max Homberger sowie die Prokura des Johann Akermann sind erloschen. Zum Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde Hans Strasser, von Wangen a. d. Aare, in Muri (Bern), ernannt. Der Direktor Hugo Gremli ist nun auch Bürger von St. Gallen.

30. Januar 1963.  
**Schweizerischer Bankverein**, Agentur in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1962, Seite 450), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften des Generaldirektors Henry Droz und des Direktors Dr. Max Homberger sind erloschen. Zum Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde Hans Strasser, von Wangen a.d. Aare, in Muri (Bern), ernannt.

30. Januar 1963.  
**Staug, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1962, Seite 749), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Viktor Koller ist erloschen.

30. Januar 1963.  
**Steinemann Hammerwerk**, in Weinfelden (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1962, Seite 3129). Neue Geschäftsadresse: Sonnenhaldenstrasse 18.

30. Januar 1963. Spenglerei usw.  
**Fritz Roth**, in Braunau. Firmainhaber ist Fritz Roth, von Buehholterberg (Bern), in Braunau. Spenglerei und sanitäre Anlagen, Heizungen. Fürhäusern.

30. Januar 1963. Uhren, Bijouterie.  
**Paul Lehmann**, in Amriswil, Uhrenmacherei, Optik, Verkauf von Uhren und Bijouteriewaren (SHAB. Nr. 301 vom 21. Dezember 1962, Seite 2243). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Peter Lehmann», in Amriswil, übernommen.

30. Januar 1963. Uhren, Bijouterie.  
**Peter Lehmann**, in Amriswil. Firmainhaber ist Peter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Amriswil. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der Firma

«Paul Lehmann», in Amriswil. Uhrmacherei, Optik, Verkauf von Uhren und Bijouterie. Bahnhofstrasse 5.

30. Januar 1963. Kunststofferzeugnisse.  
**Hafra Faser AG in Liq.**, in Kreuzlingen; Herstellung und Vertrieb von Kunststofferzeugnissen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1961, Seite 3601). Die Firma wird, nachdem die Liquidation beendet ist, gelöst.

### Tessin - Tessin - Ticino

#### Ufficio di Bellinzona

31 gennaio 1963. Pavimenti, ecc.

**Coda Emilio & figlio**, in Giubiasco. Società in nome collettivo, con inizio al 1° gennaio 1963. Soci: Emilio Coda, cittadino italiano, in Giubiasco, e Angelo Coda, da Giubiasco, in Ginevra. Rivestimenti di pavimenti, posa di serramenti e altri manufatti, transazioni immobiliari e progetti per l'edilizia. Alle Baragge.

#### Ufficio di Locarno

30 gennaio 1963.

**Società Elettrica Sopraenerina**, in Locarno, società anonima (FUSC. del 17 aprile 1962, N° 90, pagina 1158). Il diritto di firma di Mario Forni, quale direttore, è cancellata.

#### Ufficio di Lugano

29 gennaio 1963. Partecipazioni, ecc.

**Inparvest S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 gennaio 1963. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, nonché l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 120 000, diviso in 120 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna ed interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Marzio Cavadini, da Montagnola, in Lugano. Recapito: uffici propri, c/o Palazzo della Banca Popolare Svizzera.

30 gennaio 1963.

**Società Immobiliare La Punta S.A.**, a Bissonne, l'acquisto e la vendita di beni immobili (FUSC. del 21 marzo 1962, N° 67, pagina 848). D<sup>r</sup> Giovanni Kessler, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma collettiva con il presidente D<sup>r</sup> Giulio Guglielmetti è D<sup>r</sup> Rudolf Rieder, da ed in Basilea.

30 gennaio 1963. Alimentari, ecc.

**Mario Danzi**, a Viganello, alimentari, conserve e liquori all'ingrosso (FUSC. del 5 ottobre 1960, N° 233, pagina 2854). La ditta è cancellata per cessazione di commercio. Attivo e passivo vengono assunti da «Silvio Brambilla», a Pura, qui sotto iscritto.

30 gennaio 1963. Alimentari, ecc.

**Silvio Brambilla**, a Pura. Titolare è Silvio Brambilla, da ed in Pura. La ditta assume attivo e passivo della cancellata «Mario Danzi», a Viganello. Alimentari, conserve e liquori all'ingrosso.

30 gennaio 1963. Partecipazioni.

**Lauros A.G.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 gennaio 1963. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione 1 a 5 membri, attualmente da: Renato Zocchi fu Pietro, da Taverne, in Mezzovico, presidente; Ina Piattini di Alberto, da Montagnola, in Lugano, membro, i quali vincolano la società con firma collettiva a due. Recapito: via Soldino 1, c/o Ina Piattini.

31 gennaio 1963.

**Immobiliare Praccio S.A.**, a Massagno, operazioni immobiliari (FUSC. del 8 luglio 1954, N° 156, pagina 1776). Con decisione assembleare del 17 dicembre 1962, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

31 gennaio 1963. Coperture impermeabile, ecc.

**Zone S.A.**, a Massagno, la rappresentanza di prodotti «Zone» (FUSC. del 21 giugno 1961, N° 142, pagina 1794). Nuovo recapito: via Bernardino Stazio 8, uffici propri.

### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau de Morges

28 janvier 1963. Etablissement horticole.

**Otto Heus**, à St-Sulpice, établissement horticole «Belfleur» (FOSC. du 19 février 1954, N° 41, page 453). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 janvier 1963. Immeubles.

**Chevalley E.**, à St-Sulpice, courtier en immeubles (FOSC. du 25 juillet 1946, N° 171, page 2244). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

29 janvier 1963. Constructions métalliques.

**Kern Henri**, à St-Sulpice (VD). Le chef de la maison est Henri Kern, de Bâle-Ville, à St-Sulpice. Atelier de constructions métalliques. Adresse: rue du Centre.

29 janvier 1963. Produits d'entretien.

**G. Keysener**, à Chavannes-près-Renens, fabrication, commerce et représentation de produits d'entretien (FOSC. du 20 janvier 1956, N° 16, page 172). La titulaire est épouse de Georges Meyer, de Schwendi (Berne), à Chavannes-près-Renens, qui l'autorise. La raison est modifiée en celle de Gertrude Meyer-Keysener.

29 janvier 1963. Café-glacier.

**Mme Lanz Nathalie**, précédemment à St-Sulpice, Hôtel Motel et restaurant Val Romand (FOSC. du 29 novembre 1957, N° 280, page 3128). Le siège de la raison et le domicile de la titulaire sont transférés à Morges. Exploitation du café-glacier à l'enseigne «l'Arlequin». Square Dufour 2.

29 janvier 1963. Cuir.

**P.-E. Guberan**, à St-Sulpice, fabrication de cuirs, peaux et articles de cuir (FOSC. du 18 décembre 1946, N° 296, page 3676). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

29 janvier 1963. Hôtel-motel.

**Légeret Henri**, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Henri Légeret, de Chexbres, à St-Sulpice. Exploitation de l'hôtel-motel et café-restaurant à l'enseigne Val Romand.

30 janvier 1963. Transports.

**Vionnet Jean-Jacques**, à Bussigny-près-Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Jacques Vionnet, de Lussy, à Bussigny. Transports de marchandises. Route de Genève 12.

30 janvier 1963. Connecteurs électriques.

**Lémo S.A.**, à Morges (FOSC. du 14 avril 1961, N° 86, page 1045). Ont été nommés fondateurs de procurator: Hélène Mouttet, de Verme, à Morges; Josée Mouttet, d'Isone (Tessin), à Morges; Rodolphe Christen, de Dürrenroth (Berne), à Morges, et Fritz Lamm, de Bâle, à Uster. Hélène Mouttet engage la société par sa signature individuelle et les autres fondateurs de procurator par signature collective à deux, entre eux.

#### Bureau de Rolle

29 janvier 1963. Immeubles.

**S.I. La Bergerette**, à Rolle, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 11 octobre 1960, N° 238, page 2015). Seul administrateur est François Tagini, de et à Carouge (Genève), lequel engage la société par sa signature individuelle. L'administrateur Louis Lucco a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. La société a toujours son domicile légal à Rolle, Grand'Rue 11, en l'étude G. Chuard, notaire. Les bureaux de la société sont transférés à Carouge (Genève), 84, rue Ancienne, chez l'administrateur François Tagini.

#### Bureau de Vevey

29 janvier 1963. Pharmacie.

**Robert Beck**, à Vevey, pharmacie (FOSC. du 12 mai 1936, page 1156). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 janvier 1963. Machines agricoles.

**Mme Flaction-Trachsel**, à Chardonne. Le chef de la maison est Denise Nadine Flaction, née Trachsel, épouse séparée de biens et autorisée de Raymond Flaction, de L'Abergement et Ballaigues, à Chardonne. Commerce de machines agricoles. La Baume.

29 janvier 1963. Pharmacie.

**W. Buttet**, à Vevey. Chef de la maison: William Buttet, de Conthey (Valais), à Saint-Légier-La Chiésaz. Exploitation de la Pharmacie de l'Hôtel de Ville. Place de l'Hôtel de Ville.

29 janvier 1963. Café.

**Anna Longchamp**, à Vevey, café de la Valsainte (FOSC. du 28 novembre 1936, page 2801). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 janvier 1963. Immeubles.

**Mont-Riant S.A. à Chamby**, à Montreux, société anonyme immobilière (FOSC. du 11 avril 1957, page 985). L'administrateur Joseph Cochard, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Esther Trinkler, de Menzingen (Zoug), à Montreux, est secrétaire, avec signature collective à deux. Germaine Blancpain, jusqu'ici secrétaire, est membre; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens.

### Wallis - Valais - Vallese

#### Bureau Brig

17. Januar 1963.

**Hermann Walpen & Söhne, Hoel- & Tiefbau, Transporte**, in Reckingen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962). Arnold Walpen ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Geschäft wird unter den verbleibenden Gesellschaftern weitergeführt unter der Firma Hermann Walpen & Söhne. Die Geschäftsnatur wird erweitert durch den Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstatt sowie durch Ausbeutung von und Handel mit Sand und Kies.

17. Januar 1963.

**Hermann Walpen & Söhne, Hoch- & Tiefbau, Transporte, Zweigniederlassung** in Ernen, Kollektivgesellschaft mit Hauptniederlassung in Reckingen (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962). Die Firma lautet nun Hermann Walpen & Söhne.

#### Bureau de Sion

26 janvier 1963. Appareils à musique.

**Jacquier Charles**, à Sierre. Le chef de cette maison est Charles Jacquier, de Siviriez (Fribourg), à Sierre. Vente d'appareils à musique: juke-boxe. Rue du Bourg 5.

26 janvier 1963. Pelles mécaniques.

**Viatte Alfred**, à Sion. Le chef de cette maison est Alfred Viatte, des Bois (Berne), à Sion. Entreprise de pelles mécaniques. La Matze.

26 janvier 1963.

**Société Coopérative de Consommation d'Arbaz**, à Arbaz (FOSC. du 29 juillet 1958, N° 174, page 2069). Le comité est composé comme suit: Marius Torrent, président (jusqu'ici vice-président); François Caroz, vice-président, et Martin Constantin, secrétaire, tous de et à Arbaz. Les signatures d'Eugène Torrent et d'Eugène Bonvin sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

26 janvier 1963. Vins.

**Gabriel Delaloye**, à Ardon. Le chef de cette maison est Gabriel Delaloye, fils de Joseph, de et à Ardon. Propriétaire-encaveur et commerce de vins.

#### Bureau de St-Maurice

30 janvier 1963. Immeubles, participations.

**La Tzane S.A.**, à Bagnes. Selon acte authentique et statuts du 19 décembre 1962, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles et la participation à toutes opérations financières et transactions s'y rapportant. La société envisage l'achat, pour fr. 45 760, de l'article 36427 de Verbier sur Bagnes, bois de 880 m<sup>2</sup>. Le capital social de fr. 50 000, entièrement versé, est divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Adolphe Hostettler, de Guggisberg, à Genève, qui signe individuellement. Adresse de la société: Verbier, chez M<sup>e</sup> Ed. Sauthier.

## Genf - Genève - Ginevra

29 janvier 1963. Café-restaurant.  
**Mad. Jaquet**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Taverne Genevoise» (FOSC. du 3 novembre 1958, page 2930). L'inscription est radiée par suite d'affermage de l'exploitation.

29 janvier 1963. Pension.  
**Charles Sorgius**, à Genève, pension (FOSC. du 24 janvier 1930, page 164). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Max Keller», à Genève.

29 janvier 1963. Hôtel-pension.  
**Max Keller**, à Genève, chef de la maison: Max-Eugène Keller, de Thayngen (Schaffhouse), à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Charles Sorgius», à Genève. Hôtel-pension à l'enseigne «Hôtel Mon Repos», 131, rue de Lausanne.

29 janvier 1963. Epicerie-primeurs, etc.  
**B. Dellsperger**, à Genève, épicerie-primeurs, charcuterie, vins et liqueurs (FOSC. du 3 avril 1957, page 889). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Glaus & Dellsperger», à Genève.

29 janvier 1963. Laiterie-épicerie.  
**Mme L. Glaus**, à Genève, laiterie-épicerie (FOSC. du 14 août 1962, page 2357). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Glaus & Dellsperger», à Genève.

29 janvier 1963. Epicerie, laiterie, charcuterie, etc.  
**Glaus & Dellsperger**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 avril 1962. Associés: les époux Emile-Jean Glaus et Lucette-Elisabeth Glaus née Schulze, tous deux de Rüschegg (Berne), à Genève, séparés de biens, et Berthe Dellsperger, d'Oetwil a. L. (Zurich), à Genève. Epicerie, laiterie, charcuterie et commerce de primeurs, vins et liqueurs. Reprise de l'actif et du passif des maisons «Mme L. Glaus» et «B. Dellsperger», à Genève. 94, rue des Eaux-Vives.

29 janvier 1963. Café.  
**A. Poisot et A. Ruesch**, à Genève, café à l'enseigne «Café de la Madelon», société en nom collectif (FOSC. du 22 avril 1960, page 1230). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 janvier 1963. Possession, acquisition d'actions.  
**Eli Lilly SA**, à Genève, posséder, acquérir, détenir, souscrire des actions, etc. (FOSC. du 6 février 1963, page 378). L'administrateur Robert-Allan Johnson (inscrit) est maintenant domicilié à Londres.

29 janvier 1963. Tracteurs, machines de chantier.  
**Caterpillar Overseas SA**, à Genève, tracteurs, machines de chantier, etc. (FOSC. du 4 janvier 1963, page 21). Virgil-Vesco Grant n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John-G. Montag, des USA, à Sao Paulo (Brésil), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Ralston-Henry Delfenbaugh n'est plus directeur des services financiers; il reste directeur des services administratifs et continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à Frank-N. Grimsley, des USA, à Genève, et Georges-J. Preston, des USA, à Genève.

29 janvier 1963.  
**Socodi**, Société anonyme de Commerce et de Distribution, à Genève (FOSC. du 21 mai 1962, page 1505). Fernand Bosson, Henry-Emile-Georges Granier-Deferne, Marcel Buri et Micheline-Victoria Bosson ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Georges-Louis Pargoud dit Pergoud, de France, à Genève, président; Walter Lüscher, de Muhlen (Argovie), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement, et Bernard Chiocca, d'Envy (Vaud), à Genève, lequel n'exerce pas la signature sociale. Bureaux: 22, rue des Terreaux-du-Temple.

29 janvier 1963.  
**Société Immobilière Meyrin-Bambi**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1960, page 1141). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 janvier 1963.  
**Société de Banque Suisse**, succursale à Genève (FOSC. du 12 février 1962, page 451), succursale de «Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Société di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)», à Bâle, société anonyme. Les pouvoirs d'Henry Droz, Max Homberger, Marcel Barbey, Charles Goretta et Robert Steigmeyer soit Steigmeier sont radiés. Hans Strasser, de Wangen a.A. (Berne), à Muri (Berne), directeur général de la société, signe collectivement à deux. Louis Mottet, jusqu'ici directeur-adjoint, a été nommé directeur de la succursale avec signature collective à deux. Signature collective à deux pour la succursale a été conférée à Jean-Pierre Montant et Willy Rault (inscrits), nommés sous-directeurs; leurs procurations sont radiées. Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à: Albert Bulliard, de Lussy (Fribourg), à Genève; Ernest Gay, de Commugny (Vaud), à Genève; Hlenri Leuzinger, de Mase (Valais), à Genève; Ernest Muller, de et à Genève; Jean Pétremand, du Locle (Neuchâtel), à Genève; Lucien Roux, de Genève, à Grand-Saconnex; Jean-Louis Sunier, de Vernier, à Chêne-Bourg; James Hug, de Saint-Blaise (Neuchâtel), à Genève, et Aloys Constantin, de Genève, à Versoix.

29 janvier 1963.  
**Société Anonyme d'Exploitation de la Clinique Caillet**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 janvier 1963. But: exploitation d'une clinique gynécologique et obstétricale. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagés: la clinique exploitée à Genève, 41 B, route de Chêne, sous la raison individuelle «Clinique Caillet», soit, à l'exclusion de tout passif, la généralité, sans aucune exception ni réserve, des objets mobiliers servant à l'exploitation et la clientèle, selon inventaire du 24 janvier 1963, le tout pour fr. 100 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Hess, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 13 B, avenue de Champel, chez Maurice Hess.

30 janvier 1963. Café-restaurant.  
**Mme Gisèle Bachmann**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Montbrillant» (FOSC. du 13 octobre 1958, page 2729). Le chef de la maison, Anna-Gisela Bachmann, est maintenant épouse autorisée et séparée de biens de Marc-Henri Lesquereux, originaire du Locle (Neuchâtel). Nouvelle raison de commerce: **Mme Gisèle Lesquereux**.

30 janvier 1963. Utilisation rationnelle des combustibles.  
**Surac SA**, à Genève, toute activité se rapportant à l'utilisation rationnelle des combustibles, etc. (FOSC. du 13 décembre 1962, page 3599). Gé-

rard Fleck n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Robert Cardinaux (inscrit) est nommé secrétaire du conseil d'administration.

30 janvier 1963. Nettoyage et revision des installations thermiques.  
**Thermic SA**, à Genève, nettoyage et revision des installations thermiques, etc. (FOSC. du 10 janvier 1961, page 79). L'administrateur Michel Muller est maintenant domicilié à Genève (inscription faite d'office en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 8 janvier 1963).

30 janvier 1963. Plaques indicatrices pour machines.  
**Metal-Cal SA**, à Genève, vente de plaques indicatrices pour machines, moteurs et appareils divers (FOSC. du 17 juillet 1962, page 2086). Nouveau siège: Meyrin. Statuts modifiés le 22 janvier 1963. Locaux: 41, chemin de la Gare.

30 janvier 1963. Habitations préfabriquées.  
**Préconstruire SA**, à Genève, montage d'habitations préfabriquées, etc. (FOSC. du 18 octobre 1962, page 2990). Nouvelle raison de commerce: **Sopreco SA**. Statuts modifiés le 21 janvier 1963.

30 janvier 1963. Appartements meublés.  
**Locator SA**, à Genève, exploitation d'appartements meublés, etc. (FOSC. du 21 avril 1959, page 1131). Le siège social a été transféré à Rolle (FOSC. du 28 janvier 1963, page 269). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre de Genève.

30 janvier 1963. Tous travaux d'impression.  
**Impressa SARL Genève**, à Genève, tous travaux d'impression au moyen notamment du procédé offset (FOSC. du 9 octobre 1959, page 2781). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Impressa», Bernard Deshusses, à Genève (FOSC. du 6 novembre 1962, page 3190).

30 janvier 1963. Bijouterie, joaillerie, etc.  
**Art and Jewellery Shop SA**, à Genève, achat, vente d'articles de bijouterie, joaillerie, etc. (FOSC. du 24 mars 1958, page 825). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 600 000, par l'émission de 400 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 600 000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 22 janvier 1963.

30 janvier 1963.  
**Banque d'Investissements Privés**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1962, page 951). Capital porté de fr. 2 500 000 à fr. 3 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 3 000 000, versé à concurrence de fr. 1 800 000, divisé en 6000 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 23 janvier 1963.

30 janvier 1963. Produits manufacturés ou non.  
**Beso SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 janvier 1963. But: achat, vente, importation, exportation, courtage, commission, transit et représentation de toutes matières premières, produits manufacturés ou non, marchandises et articles de toute provenance et de toute nature. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans-Rudolf Stoessel, de Bâle, à Genève, président; Emile-François Bonzon, de Genève, au Grand-Saconnex, secrétaire, et Berg-Melidos Jacobian, du Liban, à Beyrouth (Liban). Signature: individuelle des administrateurs Hans-Rudolf Stoessel ou Berg-Melidos Jacobian. Domicile: 4, rue de Rive, chez la Fiduciaire de Rive, Kurt Kreis.

30 janvier 1963. Produits servant à faire des alcools, etc.  
**Distil SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 28 décembre 1962. But: commerce sur le plan international de tous produits servant à faire des alcools ainsi que de ces alcools; acquisition et administration de participations dans des affaires de fabrication ou de vente d'alcools hors de Suisse et plus particulièrement de distilleries. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mark-Newman Gilbey, de Grande-Bretagne, à Londres, président; André Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, secrétaire; Stanley Weyman, de Grande-Bretagne, à Londres; Philippe Courvoisier, de Neuchâtel, à Genève, et Georges Geiser, de Langenthal (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 17, rue du Marché, chez André de Pfyffer, avocat.

30 janvier 1963. Participations.  
**Finfarma SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1963. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme commerciale financière et industrielle.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Syndicat Agricole de Tavannes et Environs en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO.

## Troisième publication

Le Syndicat Agricole de Tavannes et Environs, société coopérative avec siège à Tavannes, est entré en liquidation (FOSC. du 29 janvier 1963, N° 23, page 279).

Les créanciers de cette société et les sociétaires sont invités à produire, jusqu'au 31 décembre 1963 au plus tard, leurs créances respectivement leurs parts sociales auprès du liquidateur, M. Pierre Guerne, à Tavannes, rue du Petit-Bâle 37.

Tavannes, le 2 février 1963.

Le liquidateur.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 195453. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 17 Uhr.  
Empisal (Proprietary) Limited, 2nd Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg (Südafrikanische Republik).  
Fabrikation und Handel.

Näh-, Strick-, Web-, Stick-, Teppichweb- und alle anderen Textilmaschinen, -apparate und deren Bestandteile sowie Zubehör für alle erwähnten Erzeugnisse. (Int. Kl. 7)

## EMPISAL

Nr. 195454. Date de dépôt: 5 novembre 1962, 17 h.  
Young Research Laboratories Limited, 12 Bruton Street, Berkeley Square, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Appareils électriques et leurs accessoires, circuits électriques imprimés. (Cl. int. 9)

## YOLA

Nr. 195455. Data del deposito: 16 novembre 1962, ore 18.  
Alfredo Rezzonico e Figli, Balerna (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Mangimi per l'afforaggiamento del bestiame. (Cl. int. 31)

## MAREAL

Nr. 195456. Hinterlegungsdatum: 20. November 1962, 17 Uhr.  
Magi-Dyes Company Limited, Osgate Lane, Crickelewood, London N.W. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Farben, Lackfarben, Lacke, Farbstoffe, Färbemittel und Tüsch für Leder, Gewebe und Kunststoffe. (Int. Kl. 2)

## MAGI-DYES

Nr. 195457. Hinterlegungsdatum: 20. November 1962, 16 Uhr.  
Friedrich Ruesch, Kirchstrasse 922, Oftringen (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für das Baugewerbe, Verputzbindemittel, Abbindeverzögerer, Zement- und Mörtelzusatzmittel; Isolations- und Abdichtungsmittel für Bauzwecke. (Int. Kl. 1, 17, 19)

## MAXILON

Nr. 195458. Date de dépôt: 19 novembre 1962, 10 h.  
Aux Planteurs Réunis S.A., avenue J.J. Mercier 2, Lausanne. — Commerce.

Tous produits alimentaires. (Cl. int. 29 à 31)

## LUCKY PLANTERS

Nr. 195459. Date de dépôt: 20 novembre 1962, 20 h.  
Aquistar SA ci-devant Jeanrichard SA, Chantepoulet 1-3, Genève.  
Fabrication.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres et parties de montres et tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés à la plongée sous-marine, ainsi que tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés aux sports et à la science. (Cl. int. 9, 14)

## AQUASTAR

Nr. 195460. Hinterlegungsdatum: 22. November 1962, 17 Uhr  
Aktiebolaget Kabi, Stockholm 30 (Schweden).  
Fabrikation und Handel.

Kohlehydrate, Eiweissstoffe, Fettstoffe für technischen Gebrauch, Albumosen, Peptone, Peptide, Aminosäuren, Glyceride, organische und anorganische Säuren und Basen, Ester, Aldehyde, Alkohole und Ketone, Lebensmittel, Heilmittel und Futtermittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, für Heilmittel und Futtermittel; Vitaminpräparate, Enzympräparate, Hormonpräparate, Hefepräparate, Malzpräparate, Blut, Lymphe, Toxine, Antitoxine, Vaccine, Sera; Getränke und für die Erzeugung von Getränken bestimmte Extrakte; aus Früchten oder Beeren erzeugte Produkte, Süssmittel, Kohlensäure und Kohlensäureerzeugende Stoffe; Mineralsalze; chemische Produkte für medizinische, pharmazeutische, hygienische und photographische Zwecke, Desinfektionsmittel, Seife oder Schmierseife sowie andere Wasch- und Reinigungsmittel, Badesalz; chemische Mittel zur Vertilgung von schädlichen Insekten und anderen Schädlingen und Unkraut; Beizmittel für Saatgut; Pflaster und Verbandartikel, Parfüm und kosmetische Präparate, hygienische Gummiwaren, Putz- und Poliermittel, Rostschutzmittel, Entfettungsmittel,

organische Lösungsmittel, Bindemittel, Farbstoffe, Appreturmittel, chemische Hilfsmittel für Gerberei, Entschlichtungsmittel für die Textilindustrie, Isolierungsmittel gegen Feuchtigkeit, Wärme und Kälte; Bakterien- und Pilzkulturen sowie daraus hergestellte Produkte; Düngemittel. (Int. Kl. I bis 5, 10, 17, 29 bis 33)

## EPSIKAPRON

Nr. 195461. Date de dépôt: 22 novembre 1962, 17 h.  
Marcel Prod'hom, rue de St. Jean 69, Genève. — Commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 102721. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 septembre 1962.

Peignes de tous genres, aiguilles à trieter, lunettes solaires, jouets en celluloid, broches et autres articles en matière plastique pour le ménage, l'hygiène et l'industrie. (Cl. int. 9, 10, 14, 17, 20, 21, 26, 28)

## MAPRO

Nr. 195462. Hinterlegungsdatum: 28. November 1962, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## ALGOPLEX

Nr. 195463. Hinterlegungsdatum: 28. November 1962, 16 Uhr.  
Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSE), Bernstrasse 55, Zollikofen (Bern). — Fabrikation und Handel.

Hühner-Futterzusatz. (Int. Kl. 31)

## XANTHOMIX

Nr. 195464. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1962, 5 Uhr.  
Sipa, (Büro Dr. M. Müller), Talstrasse 20, Zürich. — Kollektivmarke.

Waren aus Kunststoff, nämlich Gebinde jeglicher Grösse sowie andere Artikel für Verpackungszwecke; offene Behälter jeglicher Art; Maschinen- und Apparatgehäuse; Spültröge, Lavabos, Duschewannen, Briefkästen, Spielzeuge. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 16, 19, 20, 21, 28)

## VASAPLAST

Nr. 195465. Date de dépôt: 7 décembre 1962, 12 h.  
Zyma S.A., route de l'Elraz, Nyon (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; désinfectants à usage médical. (Cl. int. 5)

## RIMANEX

Nr. 195466. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1962, 21 Uhr.  
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Teeknau, in Teeknau (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## UHURU

Nr. 195467. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1962, 20 Uhr.  
Haering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte, Terminsstrasse, Goldach (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 103532. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1962 an.

Hautereme und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

## MARYLAN

Nr. 195468. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1962, 19 Uhr.  
John Gotton Limited, 23, St. Andrew Square, Edinburgh (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation.

Unverarbeiteter und verarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 31)

## GOLD STANDARD

Nr. 195469. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1962, 21 Uhr.  
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Teeknau, in Teeknau (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## RELAY

N° 195470. Date de dépôt: 17 décembre 1962, 5 h.  
Cooper S.A., route des Arsenaux 17, Fribourg. — Fabrication.

Pommade contre les varices. (Cl. int. 5)

## PERVENA

N° 195471. Date de dépôt: 17 décembre 1962, 20 h.  
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, hygiéniques, médicaments. (Cl. int. 5)

## CAREDRINOL

Nr. 195472. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1962, 18 Uhr.  
Lloyd and Hillman Limited, 45 Balfe Street, Kings Cross, London (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Alle Arten von Filtern für Flüssigkeiten und Gase, insbesondere Filter für die Verwendung bei Herstellung chemischer, pharmazeutischer und industrieller Produkte. (Int. Kl. 11)

## CERTIMESH

N° 195473. Date de dépôt: 19 décembre 1962, 7 h.  
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., route de Veyrier, à Veyrier (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 194099. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 décembre 1962.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres; montres électroniques, pièces détachées, pièces détachées électroniques, éléments électroniques et transistors. (Cl. int. 9, 14)

## SOLTRONIC

Nr. 195474. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1962, 17 Uhr.  
Glühlampenfabrik AG Freiburg, route Daillettes 1, Freiburg. — Handel.

Fluoreszenzröhren. (Int. Kl. 11)

## NATURAL

N° 195475. Date de dépôt: 27 décembre 1962, 18 h.  
Métallique S.A., route de l'Hôpital 20, Bienne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 103647. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1962.

Articles de visserie, tours de tous genres. (Cl. int. 6, 7)

## NIB

N° 195476. Date de dépôt: 27 décembre 1962, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).

Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 104242. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1962.

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en bloes, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait et à la crème; chocolats combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, avec les liqueurs, des sirops ou des médicaments; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres. (Cl. int. 30)

## „RAJAH“

N° 195477. Date de dépôt: 3 janvier 1963, 15 h.  
Ed. Ch. Suter S.A., Montreux (Vaud). — Fabrication. — Transmission et renouvellement de la marque N° 102716 de A. Niklaus, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 août 1962.

Jambons en boîte. (Cl. int. 29)

## SUNI

N° 195478. Date de dépôt: 5 janvier 1963, 11 h.  
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, Genève. Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 103778. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 janvier 1963.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## SEPTISAN

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 185769. — Max Ettlin, Celerina (Engadin, Graubünden). — Sitz verlegt nach Rothen 67, Reussbühl (Luzern). — Eingetragen den 21. Januar 1963.

Ergänzung der Adressangabe — Complément de l'adresse

Marke Nr. 194022. — Dow-Chemical International AG, Basel. — Die genaue Adresse der Hinterlegerin lautet: Henri Petri-Strasse 6, Basel; Korrespondenzadresse: Beethovenstrasse 32, Zürich. — Eingetragen den 21. Januar 1963.

Limitations de l'indication des produits — Einschränkungen der Warenangabe

Marke N° 186876. — Zyma S.A., Nyon. — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques; désinfectants à usage médical exclusivement. — Enregistré le 21 janvier 1963.

Marke N° 186883. — Zyma S.A., Nyon. — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques; désinfectants à usage médical exclusivement. — Enregistré le 21 janvier 1963.

Marke Nr. 192280. — Sandoz AG., Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: Arzneimittel zur Behandlung neurologischer Erkrankungen, insbesondere der Epilepsie, der Migräne und Zustände abnormer Potentialschwankungen im Elektroencephalogramm. — Eingetragen den 21. Januar 1963.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux  
Umrechnungskurs vom 7. Februar 1963 - Cours de conversion dès le 7 février 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73; Dänemark: Fr. 62.95; Deutschland: Fr. 108.45; Frankreich NF: Fr. 88.65; Italien: Fr. —70; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.60; Norwegen: Fr. 60.85; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 83.90.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.17 Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postheckrechnung Nr. V 600, Basel. 31. 7. 2. 63.

### Sammelmappe für die Volkswirtschaft

Zum Aufbewahren und zum Schutze der laufend eingehenden Hefte der «Volkswirtschaft» haben wir eine Sammelmappe in blauem Ganzleinen mit Rücken-Goldlitel anfertigen lassen. Sie fasst mit 18 Klammern einen Jahrgang der Zeitschrift mit Beilagen. Das Hineinhängen und auch das Herausnehmen der Hefte ist verblüffend einfach, sie bleiben dabei einwandfrei druckfrisch. Die Mappe lässt sich aufschlagen und schliessen wie ein Buch.

Wohl geordnet und stets griffbereit haben Sie immer alle Monatshefte zur Hand und ersparen sich dadurch Zeit und Spesen für den Nachbezug fehlender Nummern. Der Preis der Sammelmappe beträgt Fr. 6.30. Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsanbahn, Bern.

### Classeur pour la Vie économique

Afin de pouvoir conserver les fascicules mensuels en ordre et les protéger, nous avons créé un classeur en toile bleue, avec titre or. Grâce à ses 18 pinces, ce classeur peut contenir une collection annuelle complète avec ses annexes. Les fascicules restent à l'état de neuf et il est très facile de les insérer ou de les sortir. Au reste, le classeur s'ouvre et se ferme comme un livre.

Vos fascicules mensuels seront ainsi toujours bien ordonnés et à votre disposition; cela vous évitera des pertes de temps et les frais qu'entraîne la commande de numéros manquants. Le classeur spécial dont il s'agit est vendu au prix de 6 fr. 80. Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Werbe- Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum (RONSON-Feuerzeug-Service-Station) im Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG, Zürich 7

Kempferstrasse 5  
Tel. (051) 32 67 96



## Aktiengesellschaft für chemische und technische Industriewerte (CHEMTECH)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Mittwoch, den 20. Februar 1963, 11.45 Uhr, im Schloss Binningen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1962.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Bezeichnung der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäftsbericht mit Anträgen des Verwaltungsrates liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Diese können daselbst gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz auch die Stimmkarte beziehen.  
Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

**National** Rebuilt **BUCHUNGSAUTOMATEN**  
mit voller Fabrikgarantie

sehr günstig direkt von  
**NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN**  
Zürich Stampfenbachplatz 7 4740 00

**NCR**

### Banque Populaire de la Gruyère, Bulle

Les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
le samedi 9 mars 1963, à 17 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Bulle.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport de gestion pour 1962, comptes annuels et bilan au 31 décembre 1962.
- 2° Rapport des vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes 1962 et décharge aux organes responsables.
- 4° Attribution du bénéfice.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1962, les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice seront à la disposition des actionnaires à partir du 15 février 1963.

Les actionnaires désireux d'assister à l'assemblée sont priés de déposer leurs actions ou un certificat valable, au plus tard jusqu'au 7 mars 1963, auprès de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, qui délivrera les cartes d'admission.

Bulle, le 1<sup>er</sup> février 1963. Le président du conseil d'administration:  
Gustave Dupasquier.

### SOPAFIN

#### Société de Participations Financières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le **jeudi 21 février 1963**, à 11 heures, à la Chambre de Commerce et d'Industrie, rue Petitot II, à Genève.

**Ordre du jour de l'assemblée:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Vote sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination de quatre administrateurs.
- 5° Nomination d'un contrôleur pour l'exercice 1963.

Conformément à l'art. 696 du code fédéral des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1962, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires dès le 12 février 1963, au siège de la société, 6, rue Diday, c/o MM. Pictet & Cie.

Afin de pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires auront, conformément à l'art. 15 des statuts, à déposer leurs titres deux jours au moins avant l'assemblée, soit jusqu'au 19 février, à 12 heures, à Genève, au siège social, 6, rue Diday.

Genève, le 4 février 1963. Le conseil d'administration.

### THE UNITED STEEL COMPANIES LIMITED

**Avis de paiement du coupon N° 9 des certificats au porteur émis en Suisse**

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 1<sup>er</sup> février 1963, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1961/62 de 1 sh. 2 1/2 d. brut (6%) sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38%. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 10 décembre 1962. En conséquence, le coupon N° 9 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève sera payable à partir du 4 février 1963 aux guichets, à Genève, de MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Hentsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pictet & Cie, sans formalité, à raison de

Fr. 0.6113 net par action.

soit la contrevaletur de 8,82 d. net au cours de 12,11, moins frais d'encaissement.

Genève, le 4 février 1963. Société Nominée de Genève.

### Schweizerische Bundesbahnen – Chemins de fer fédéraux suisses

#### Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der 3%-Anteile der Schweizerischen Bundesbahnen von 1938  
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3% des Chemins de fer fédéraux suisses de 1938  
Rimborso di obbligazioni del prestito 3% delle Ferrovie federali svizzere del 1938

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittswässiger Anlösung werden am 30. April 1963 folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf.

Suivant plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées, le 30 avril 1963, dans la mesure où elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette:

à notre caisse principale à Berne, et aux caisses des principales banques suisses.

Dès le jour de leur échéance, ces titres cessent de porter intérêt.

Conformemente al piano d'ammortamento, le obbligazioni estratte a sorte, di cui seguono i numeri, saranno rimborsate, se non iscritte nel libro del debito, il 30 aprile 1963:

dalla nostra cassa principale a Berna, e dalle casse delle principali banche svizzere.

Dal giorno della scadenza, questi titoli cessano di fruttare interesse.

à 1000 fr.					
100151-100200	113301-113350	133251-133300	160851-160900	195901-195950	225701-225750
100651-100700	113351-113400	133511-133520	163201-163250	195951-196000	227601-227650
100751-100800	114501-114550	136951-137000	168601-168650	196051-196100	230301-230350
102301-102350	116651-116700	137551-137600	173001-173050	198301-198350	230751-230800
102751-102800	116801-116850	140901-140950	173101-173150	198551-198600	232351-232400
102801-102850	116851-116900	141001-141050	178601-178650	202701-202750	232951-233000
103601-103650	116901-116950	144151-144200	178651-178700	202801-202850	235151-235200
103951-104000	117901-117950	144511-144550	181951-182000	205201-205250	237151-237200
105601-105650	119201-119250	145851-145900	182351-182400	206301-206350	238251-238300
106551-106600	122151-122200	147151-147200	182551-182600	206901-206950	240301-240350
107001-107050	122551-122600	148701-148750	185601-185650	207501-207550	240601-240650
108601-108650	127751-127800	150751-150800	185951-186000	208301-208350	243251-243300
111851-111900	127851-127900	152351-152400	187651-187700	208901-208950	243651-243700
111951-112000	128001-128050	152751-152800	190951-191000	216051-216100	248451-248500
112151-112200	129151-129200	152851-152900	192901-192950	217301-217350	
112201-112250	131601-131650	156151-156200	193151-193200	218501-218550	
112751-112800	133101-133150	160151-160200	193401-193450	220701-220750	
113201-113250	133201-133250	160801-160850	194001-194050	221101-221150	
à 5000 fr.					
00161-00170	04871-04880	10891-10900	14381-14390	23481-23490	31391-31400
00481-00490	04911-04920	11171-11180	15631-15640	26891-26900	31511-31520
00951-00960	04921-04930	11191-11200	15961-15970	27081-27090	31701-31710
01611-01620	05631-05640	11101-11110	16181-16190	27091-27100	32221-32230
01691-01700	06161-06170	11531-11540	16331-16340	27371-27380	32241-32250
01701-01710	06561-06570	11711-11720	16421-16430	27811-27820	32261-32270
01911-01920	06691-06700	11771-11780	16501-16510	28121-28130	32321-32330
02631-02700	07051-07060	11851-11860	16791-16800	28261-28270	32581-32590
02751-02760	07321-07330	12451-12460	17021-17030	28611-28620	32951-32960
03211-03220	07531-07540	12631-12640	17071-17080	28771-28780	32961-32970
03311-03320	07581-07590	13051-13060	17811-17820	29861-29870	32971-32980
03311-03320	08111-08120	13081-13090	18131-18140	30011-30020	33051-33060
03621-03630	08611-08620	13091-13100	22421-22430	30151-30160	33121-33130
03631-03640	08731-08740	13281-13290	22461-22470	30371-30380	33361-33370
03891-03900	09181-09190	13321-13330	22621-22630	30381-30390	33451-33460
04171-04180	09591-09600	13801-13810	22711-22720	30731-30740	33481-33490
04181-04190	09821-09830	13911-13920	22811-22820	30971-30980	33511-33520
04641-04650	10011-10020	14131-14140	22971-22980	31151-31160	33771-33780
04841-04850	10161-10170	14251-14260	23281-23290	31221-31230	33841-33850
à 1000 fr.					
101231	121142	141749	176198	220484	231094
103154	127411/17	145752/56	177879/80	221224/28	231439/44
115411	127121	145796/800	179601	223207/8	235851/58
115427	129903	149958/56	181597/98	225804	237428/29
115457/8	136411	155202/3	204209	225820	
117582	137777	165431/38	215210/12	228262	
118996	139212	167711	216756	228297	
à 5000 fr.					
3037	6779	30612/20			

Von früheren Ausösungen sind noch die folgenden Obligationen anstehend:

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Le seguenti obbligazioni dello stesso prestito, sorteggiate nelle precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

Zu verkaufen in Burgdorf  
grössere Parzelle

### BAULAND

für mindestens dreigeschossige Ueberbauung.

Offerten sind erbeten unter Chiffre H 1301 B an Publicitas Bern.

# Farbige

Ihre Kunden schätzen den  
Kunstdruckkalender „Farbige Schweiz“  
mit 13 mehrfarbigen Schweizer  
Landschaften. Mit Ihrem  
Firmaaufdruck werben Sie damit  
diskret und dauernd.

F. Pochon-Jent AG., Buchdruckerei  
Effingerstrasse 1, Bern  
Telefon (031) 2 12 38 / 2 12 81

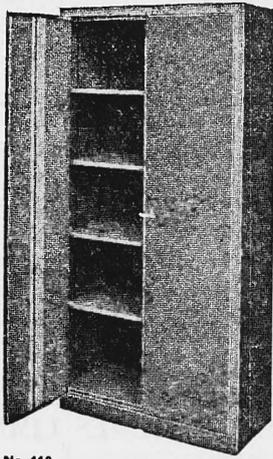
# Schweiz

**STAHLMÖBEL**

**Büromöbel +  
Betriebs-einrichtungen**

Bezugsquellennachweis durch:

**FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO**  
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik  
Telephon 062 / 6 91 49



**Nr. 110**  
 Höhe 195 cm    Breite 95 cm    Tiefe 43 cm

**ELFRIMA-**

**Stahlbüroschränke**  
**Fr. 350.-**  
**sofort lieferbar**

mit 4 verstellbaren Tablaren  
 ganz Stahlblechdurchführung  
 Einbrennlackierung  
 Platz für zirka 55 Ordner

Wir führen eine grosse Auswahl von soliden und äusserst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte.

**ELFRIMA AG**

Zürich 1, Lagerstr. 33, Tel. (051) 254430

**Conventionsfreie Frachten**  
**ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**  
 Basel                      Zürich

Sie beabsichtigen, Ihr eingeführtes  
**Treuhandbureau**  
 zu erweitern und suchen deshalb einen  
**Mitarbeiter?**

Ich interessiere mich für die aktive Beteiligung.

Anfragen unter Chiffre Q 61082 an Publicitas St. Gallen.

Zu kaufen gesucht  
 gut erhaltene  
**elektrische**  
**Buchungs-**  
**maschine**

mit 4 Zählwerken und  
 automatischer Seldausgabe.

Schriftliche Offerten  
 sind zu richten an  
 Radio-Pilster, Bern  
 Amihaugässchen 3

**Inkasso**

von Forderungen

durch

**GEZO**  
 Verwaltungsbüro  
 AG, Zofingen

Tel. (062) 8 20 52

**3 3/4% - Anleihe der Electricité de la Lienne S.A.**  
**von 1957**

Für die per 1. April 1963 fällige Tilgung von Fr. 1.500.000 nom. sind Fr. 41.000 nom. Obligationen auf dem Markt zurückgekauft worden, während die restlichen Fr. 1.459.000 nom. am 24. Januar 1963 ausgelost wurden.

Die ausgelosten Obligationen von je Fr. 1000 nom. tragen folgende Nummern:

61- 70	3061-3070	5281-5290	6761-6770	8931- 8940	10141-10150
81- 90	3071-3080	5291-5300	6771-6780	9101- 9110	10191-10200
151- 160	3271-3280	5461-5470	6991-7000	9121- 9130	10201-10210
401- 410	3301-3310	5571-5580	7061-7070	9141- 9150	10211-10220
441- 450	3491-3500	5611-5617	7261-7270	9151- 9160	10221-10230
451- 460	3501-3510	5619-5620	7291-7300	9321- 9330	10231-10240
661- 670	3851-3860	5631-5640	7401-7410	9331- 9340	10241-10250
671- 680	3931-3940	5741-5750	7481-7490	9361- 9370	10401-10410
1011-1020	4111-4120	5871-5880	7521-7530	9401- 9410	10491-10500
1041-1050	4261-4270	5931-5940	7531-7540	9411- 9420	10631-10640
1131-1140	4351-4360	5971-5980	7671-7680	9541- 9550	10761-10770
1261-1270	4361-4370	5991-6000	7731-7740	9561- 9570	10911-10920
1271-1280	4381-4390	6041-6050	7861-7870	9631- 9640	11081-11090
1331-1340	4441-4450	6091-6100	7901-7910	9641- 9650	11091-11100
1891-1900	4581-4590	6151-6160	8051-8060	9651- 9660	11181-11190
1941-1950	4601-4610	6241-6250	8061-8070	9681- 9690	11191-11200
1951-1960	4661-4670	6381-6390	8151-8160	9701- 9710	11201-11210
1961-1970	4781-4790	6391-6400	8211-8220	9771- 9780	11301-11310
2091-2100	4791-4800	6485-6490	8331-8340	9821- 9830	11311-11320
2101-2109	4881-4890	6511-6520	8501-8510	9951- 9960	11471-11480
2321-2330	5181-5190	6521-6530	8531-8540	9971- 9980	11631-11640
2461-2470	5191-5200	6531-6540	8591-8600	9991-10000	11841-11850
2611-2620	5251-5260	6541-6550	8601-8610	10011-10020	11891-11900
2641-2650	5261-5267	6561-6570	8661-8670	10071-10080	11991-12000
2861-2869	5272-5280	6571-6580	8781-8790		

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 1. April 1961 und ff., vom 1. April 1963 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Bank Leu & Co. AG.
- Schweizerische Volksbank
- Basler Kantonalbank
- Kantonalbank von Bern
- Walliser Kantonalbank

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltage am 1. April 1963 auf.

Aus Auftrag:

Schweizerischer Bankverein

**Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte**  
**Zürich und Umgebung**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter**  
 am Donnerstag, den 21. Februar 1963, 10 Uhr, im Hotel Carlton-Elite, in Zürich.

Traktanden: 1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung, 2. Abnahme des Jahres- und Geschäftsberichtes, 3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Geschäftsführer und Verwaltungsrat, 4. Wahlen, 5. Orientierung über Marktforschung, 6. Berichterstattung über die Personalfürsorgestiftung, 7. Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen am Sitz der Genossenschaft ab 15. Februar zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat.

**S.A. AeroCentro Ticinese, Locarno**

Convocazione di azionisti

1 Signori azionisti della S.A. AeroCentro Ticinese, Locarno, sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per il giorno 17 febbraio 1963, alle ore 10, al Ristorante dell'Aeroporto di Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministrazione.
- 2° Presentazione dei conti e del bilancio d'esercizio 1962.
- 3° Rapporto del revisore dei conti.
- 4° Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
- 5° Risoluzione circa la ripartizione degli utili dell'esercizio.
- 6° Nomine statutarie.
- 7° Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre presentare le azioni all'inizio della stessa.

Il rapporto del revisore, il bilancio e il conto profitti e perdite saranno ostensibili ai Signori azionisti a datata dal 6 febbraio 1963 presso la sede della società all'Aeroporto cantonale di Locarno.

Il consiglio di amministrazione.

**Kimag AG., Olten**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Februar 1963 ist der Dividendencoupon Nr. 2 unserer Aktien mit 6% brutto = Fr. 6.-

abzüglich 3% Couponsteuer  
 27% Verrechnungssteuer

Fr. -18  
 Fr. 1.62    Fr. 1.80  
 netto    Fr. 4.20

bei unserer Kasse in Olten zahlbar.

Olten, den 1. Februar 1963.

Kimag AG., Olten.

**DEGGO AG.**

**Detailisten-Geschäftshaus-Gesellschaft, Olten**

**3 1/2% Hypothekaranleihe von Fr. 3.000.000.- von 1951**

Nach den Anleihebestimmungen gelangen am 1. Mai 1963 200 Obligationen zu Fr. 1000.- zur Rückzahlung. In Anwesenheit von Notar Dr. R. Stuber, Olten, wurden für diese Rückzahlung folgende Obligationen ausgelost:

Nrn.	0.006	0.197	0.331	0.501	0.742
	0.020	0.230	0.345	0.553	0.764
	0.037	0.232	0.353	0.556	0.776
	0.071	0.240	0.395	0.583	0.781
	0.080	0.253	0.407	0.586	0.796
	0.089	0.262	0.437	0.598	0.819
	0.112	0.308	0.453	0.608	0.831
	0.170	0.312	0.462	0.642	0.839
	0.192	0.326	0.470	0.681	0.871
	0.195	0.330	0.492	0.715	0.873
	0.917	1.068	1.362	1.436	1.534
	0.946	1.097	1.365	1.437	1.537
	0.980	1.112	1.367	1.456	1.549
	1.026	1.264	1.368	1.479	1.558
	1.036	1.301	1.374	1.180	1.568
	1.039	1.305	1.376	1.483	1.578
	1.042	1.330	1.388	1.496	1.589
	1.057	1.336	1.390	1.508	1.598
	1.060	1.345	1.408	1.521	1.604
	1.064	1.346	1.433	1.530	1.612
	1.649	1.747	1.848	1.995	2.096
	1.656	1.775	1.857	2.000	2.112
	1.659	1.793	1.894	2.035	2.121
	1.666	1.797	1.908	2.038	2.209
	1.696	1.808	1.921	2.044	2.304
	1.697	1.825	1.933	2.059	2.305
	1.704	1.836	1.948	2.063	2.328
	1.733	1.837	1.970	2.071	2.356
	1.735	1.845	1.977	2.083	2.365
	1.738	1.846	1.993	2.095	2.374
	2.384	2.634	2.731	2.835	2.933
	2.391	2.649	2.756	2.840	2.935
	2.408	2.651	2.757	2.855	2.940
	2.445	2.652	2.768	2.861	2.946
	2.459	2.655	2.775	2.866	2.959
	2.538	2.656	2.784	2.875	2.961
	2.566	2.673	2.795	2.886	2.962
	2.579	2.675	2.806	2.889	2.979
	2.582	2.687	2.816	2.903	2.983
	2.607	2.689	2.821	2.904	2.988

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf.

Die Titel, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen sind, werden ab 1. Mai 1963 spesenfrei, jedoch unter Abzug der eidgenössischen Steuern für den Zinscoupons, eingelöst bei der

Schweiz. Volksbank, Solothurn, Olten und den übrigen Niederlassungen  
 Ersparniskasse Olten und deren Filiale in Schönenwerd,  
 Solothurner Handelsbank, Olten, Solothurn, Grenchen.

Folgende per 1. Mai 1962 ausgeloste Obligationen wurden noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

0.128	1.569	1.926
1.494	1.753	2.040
		2.041

Als Neu-Anlage offerieren wir **Kass-Obligationen** unserer Gesellschaft (ohne hypothekarische Sicherstellung) zu folgenden Bedingungen:

**3 1/2% auf 6 Jahre und 4% auf 10 Jahre**

Ausgabepreis: 100%, zuzüglich halber eidg. Titelstempel, d. h. 60 Rp. pro Fr. 1000 und Jahr.

Zeichnungen nehmen die obigen Banken oder unsere Geschäftsstelle (DEGGO AG., Frobergstrasse 15, Olten) spesenfrei entgegen.

Für die Verwaltung der DEGGO AG.  
**H. Albrecht**                      **Dr. M. Gubler**  
 Präsident                      Geschäftsleiter